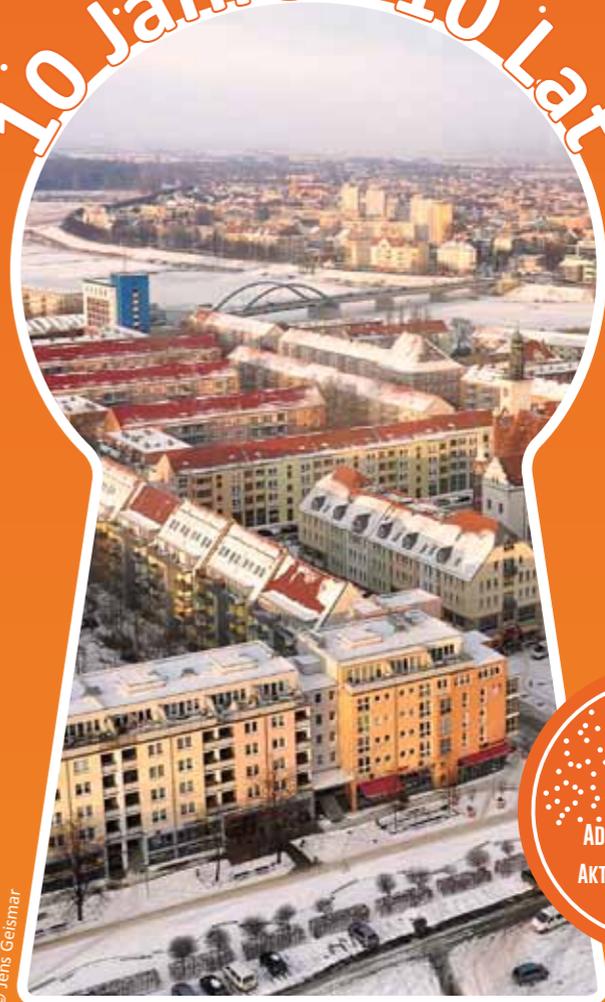


LEBENDIGER ADVENTSKALENDER AKTYWNY KALENDARZ ADWENTOWY

FRANKFURT (ODER) - SŁUBICE

10 Jahre - 10 Lat

Sb
1

SOSiR Lodowisko, ul. Sportowa 1
(Transfer busem - przystanek autobusowy Collegium Polonicum 14:40)
Godz. 15:00-18:00. Zimowa zabawa na lodzie i polsko - niemiecki mecz hokeja.
Występ chóru „Kukulecki's”.

Nd
2

Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna, Große Oderstraße 29
Godz. 14:00-17:00. Niecodzienny spacer adwentowy: śladami polskich i niemieckich bożonarodzeniowych tradycji i frankfurcko-słubickiej historii.

Pon
3

Polski Związek Emerytów i Rencistów. Zarząd Rejonowy – Słubice, ul. Piłsudskiego 3-4 (II piętro)
Godz. 13:00-16:00. Tradycyjne polskie wypieki bożonarodzeniowe: najskrytsze przepisy polskich gospodyń wraz z możliwością skosztowania, poznaniem technik ozdabiania oraz pogawędki przy kawie.

Wt
4

Słubicki Miejski Ośrodek Kultury SMOK, ul. I Maja 1
Godz. 18:30. ART an der Grenze 2018 – pokaz filmu: organizatorzy po raz pierwszy pokażą dwujęzyczny film dokumentalny polsko-niemieckiego Festiwalu Sztuki.

Śr
5

Miejska Biblioteka Publiczna we Frankfurcie n. Odrą, budynek nr 2, Collegienstraße 10
Godz. 16:00-17:00. Nieważne, czy książka klasyczna czy ilustrowana czy też Kamishibai – europejskie zwyczaje i historie adwentowe doświadczane wzrokiem, słuchem i sercem.

Czw
6

Naturalia Biomarkt, Karl-Marx-Straße 20
Godz. 15:30-17:00. Poczuj przedświąteczną radość słuchając czytania polsko-niemieckich bajek przy akompaniamencie gitary.

Pt
7

Collegium Polonicum, ul. Kościuszki 1
Godz. 18:00. Świąteczna inscenizacja i koncert uczniów Społecznej Niepublicznej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I stopnia w Słubicach oraz jarmark bożonarodzeniowy.

Sb
8

MehrGenerationenHaus MIKADO, Franz-Mehring-Straße 20
Godz. 14:00-17:00. Festyn rodzinny połączony ze świątecznym śpiewaniem w wielu językach, polsko-niemieckim pieczeniem ciastek, niemiecko-rosyjskim bajkowym spektaklem i „Drzwiami Na Świat”.

Nd
9

Spółdzielnia Mieszkaniowa WOWI Frankfurt (Oder), Karl-Marx-Straße 21
Godz. 14:00-17:00. Śnieżno-lodowa sztuka w polsko-niemieckiej Zimowej Krainie.

Pon
10

Wolne radio Słubfurt e.V., Haus der Künste, Lindenstraße 6
Godz. 16:00. Goście mogą spróbować sił za mikrofonem radiowym i wziąć udział w tradycyjnym świątecznym czytaniu polskich i niemieckich pisarzy.

Wt
11

verbuendungshaus fforst e.V., Forststraße 4
Godz. 16:00-20:00. Wspólne pieczenie i dekorowanie ciastek przy międzynarodowej świątecznej muzyce na żywo różnych grup muzycznych.

Śr
12

Loge 8, Oberer Brunnenplatz (obok wejścia do Oderturm)
Godz. 15:00. Zimowa Plaża: klub studencki AstA z Viadriny wraz z Loge 8 porwie uczestników w letnią porę roku przy jacuzzi, koktajlach i polsko-niemieckich miksach muzycznych.

Czw
13

Vom Fass, Karl-Marx-Straße 12 (chatka z ponczem)
Godz. 13:00. Konkurs na najsmaczniejszy poncz bezalkoholowy dla grup uczniów ze Słubic i Frankfurtu nad Odrą. Zwycięzcy otrzymają prezent.

Pt
14

Gmina Słubice, ul. Jedności Robotniczej (deptak)
Godz. 16:00-18:00. „Świąteczna Zagroda” ze św. Mikołajem i prawdziwymi reniferami oraz świąteczne warsztaty w bibliotece miejskiej.

Sb
15

Stowarzyszenie „po PROstu”, ul. Kilińskiego 9L
Godz. 16:00-18:00. Warsztaty świąteczne: przygotuj własnoręcznie wykonaną dekorację świąteczną z gałązek świerkowych, bombki malowane na szkle lub piękne kartki z życzeniami dla najbliższych.

Nd
16

Heilandskapelle Frankfurt (Oder), Eichenweg 41
Godz. 16:00. Adwentowy Koncert Chórów Klietow i Adoramus ze Słubic, wspólne adwentowanie przy świątecznym poczęstunku.

Pon
17

Katolickie Centrum Studenckie „Parakletos”, Pl. Jana Pawła II, Nr. 1
Godz. 08:00. Roraty (ofiara mszy świętej) ze wspólnym śniadaniem.

Wt
18

Kleist Forum, Platz der Einheit 1
Godz. 19:00. Słubicki Miejski Ośrodek Kultury SMOK zaprasza do Kleist Forum na Preludium Bożonarodzeniowe z lokalnymi wykonawcami.

Śr
19

Hala koncertowa Carl Philipp Emanuel Bach Frankfurt (Oder),
Lebuser Mauerstraße 4
Godz. 17:00-18:00. Polsko-niemiecki Bożonarodzeniowy Jazz w wykonaniu Brandenburgskiej Orkiestry Państwowej Frankfurt – z widokiem na Odrę i słubickie światła.

Czw
20

St. Marienkirche, Oberkirchplatz 1
Godz. 18:00. Trzecie polsko-niemieckie kolędowania wzdłuż Odry wspólnie z frankfurckimi i słubickimi chórami – aktywne śpiewanie mile widziane!

Pt
21

BLOK O / St. Oberholz GmbH, Karl-Marx-Straße 182
Godz. 17:00-18:30. Przedświąteczny quiz-coworkingowy z pytaniami z tematyki dwumiasta oraz zabawa w podchody i oprowadzenie po BLOKU O.

Sb
22

ARLE gGmbH, Karl-Marx-Straße 21
Godz. 14:00-17:00. Bajki stają się prawdziwe! Polsko-niemieckie czytanie bajek „Pani Zima”, bitwa na śnieżki i budowanie bałwana w Zimowej Krainie.

Nd
23

Inicjatywa obywatelska Lennépark, Start przy pasażu Lenné od strony parku (Diebels)
Godz. 11:00-13:00. Oprowadzany zimowy spacer przez południową część zimowego parku Lenné z ciepłym napojem u „Vom Fass” na zakończenie.

Pon
24

Kościół Św. Ducha, ul. Wojska Polskiego 140
Godz. 22:00. Parafia Rzymskokatolicka zaprasza mieszkańców Dwumiasta na wspólną pasterkę.

Sa 1 SOSiR Schlittschuhbahn, ul. Sportowa 1 (Bustransfer Frankfurt Karl-Marx-Straße, Haltestelle Magistrale, 14:30, Rückfahrt SOSiR 18:15 Uhr)
15:00-18:00 Uhr: Winterliches Vergnügen auf der Schlittschuhbahn mit sportlichem Wettbewerb, deutsch-polnischem Eishockeyspiel und dem Frankfurt-Słubicer Chor „Kukułeczki“.

So 2 Deutsch-Polnische Tourist Information, Große Oderstraße 29
14:00-17:00 Uhr: Eine Adventsführung der besonderen Art: auf den Spuren deutscher und polnischer Weihnachtstraditionen und Frankfurt-Słubicer Geschichte.

Mo 3 Polnischer Seniorenverband, Bezirksamt Słubice, ul. Piłsudskiego 3-4 (2. Stock)
13:00-16:00 Uhr: Traditionelles polnisches Weihnachtsgebäck: die geheimsten Hausfrauenrezepte mit Kostproben, Verziertechniken und Austausch bei Kaffee.

Di 4 Kulturhaus SMOK, ul. I Maja 1
18:30 Uhr: ART an der Grenze 2018 – Der Film: Das Team zeigt erstmals den zweisprachigen Dokumentarfilm zum deutsch-polnischen Kunstfestival.

Mi 5 Stadt- und Regionalbibliothek Frankfurt (Oder), Haus 2, Collegienstraße 10
16:00-17:00 Uhr: Ob das klassische Buch, Bilderbuchkino oder Kamishibai – europäische Brauchtümer und Geschichten zum Advent mit Auge, Ohr und Herz erleben.

Do 6 Naturalia Biomarkt, Karl-Marx-Straße 20
15:30-17:00 Uhr: Weihnachtliche Vorfreude bei einer deutsch-polnischen Märchenlesung mit Gitarrenbegleitung und Gesang erleben.

Fr 7 Collegium Polonicum, ul. Kościuszki 1
18:00 Uhr: Weihnachtliche Vorstellung und Konzert von SchülerInnen der allgemeinen nicht öffentlichen Musikschule Słubice mit Weihnachtsmarkt.

Sa 8 MehrGenerationenHaus MIKADO, Franz-Mehring-Straße 20
14:00-17:00 Uhr: Familienfest mit internationalem Weihnachtssingen, deutsch-polnischem Plätzchenbacken, deutsch-russischer Märchenaufführung und „Türchen in die Welt“.

So 9 Wohnungswirtschaft Frankfurt (Oder) GmbH, Karl-Marx-Straße 21
14:00-17:00 Uhr: Schnee- und Eiskreationen im deutsch-polnischen Winterland.

Mo 10 Freies Bürgerradio Słubice e.V., Haus der Künste, Lindenstraße 6
16:00 Uhr: Gäste können sich als RadiomacherInnen ausprobieren und der traditionellen Weihnachtslesung mit deutschen und polnischen AutorInnen lauschen.

Di 11 verbuendungshaus fforst e.V., Forststraße 4
16:00-20:00 Uhr: Beim Klang internationaler Live-Weihnachtsmusik unterschiedlicher Musikgruppen werden gemeinsam Plätzchen gebacken und verziert.

Mi 12 Loge 8, Oberer Brunnenplatz (neben Eingang Oderturm)
15:00 Uhr: Winterwunderstrand: Der AStA der Viadrina entführt BesucherInnen gemeinsam mit der Loge 8 in den Sommer mit Whirlpool, Cocktails und deutsch-polnischem DJ-Set.

Do 13 Vom Fass, Karl-Marx-Straße 12 (Punschhütte)
13:00 Uhr: Alkoholfreier Punschwettbewerb zwischen zwei SchülerInnen-Gruppen aus Frankfurt (Oder) und Słubice. Die SiegerInnen erhalten einen kleinen Preis.

Fr 14 Gemeinde Słubice, ul. Jedności Robotniczej (Fußgängerzone)
16:00-18:00 Uhr: „Weihnachtliches Gehege“ mit dem Weihnachtsmann, echten Rentieren und Weihnachtsworkshop in der Stadtbibliothek.

Sa 15 Verein „po PROstu“, ul. Kilińskiego 9L
16:00-18:00 Uhr: Weihnachtswerkstatt: Eigene Weihnachtsdeko aus Fichtenzweigen, Weihnachtskugeln aus Glas und schöne Weihnachtskarten werden gemeinschaftlich gestaltet.

So 16 Heilandskapelle Frankfurt (Oder), Eichenweg 41
16:00 Uhr: Chorkonzert zum Advent mit dem Chor Klietow und dem Adoramus-Chor aus Słubice mit adventlicher Bewirtung und gemütlichem Beisammensein.

Mo 17 Katholische Studierendengemeinde „Parakletos“, Pl. Jana Pawła II, Nr. 1
08:00 Uhr: Roratemesse (Opfergottesdienst) mit gemeinsamem Frühstück im Anschluss.

Di 18 Kleist Forum, Platz der Einheit 1
19:00 Uhr: Das Słubicer Kulturhaus SMOK lädt im Kleist Forum zum weihnachtlichen Präludium mit lokalen KünstlerInnen ein.

Mi 19 Konzerthalle Carl Philipp Emanuel Bach Frankfurt (Oder), Lebuser Mauerstraße 4
17:00-18:00 Uhr: Deutsch-polnischer Weihnachtsjazz des Brandenburgischen Staatsorchesters Frankfurt – mit Blick auf die Oder und die Lichter Słubices!

Do 20 St. Marienkirche, Oberkirchplatz 1
18:00 Uhr: Drittes deutsch-polnisches Weihnachtssingen an der Oder mit Frankfurter und Słubicer Chören – Mitsingen ausdrücklich erwünscht!

Fr 21 BLOK O / St. Oberholz GmbH, Karl-Marx-Straße 182
17:00-18:30 Uhr: Vorweihnachtliches Coworking-Quiz inklusive Fragen zur Doppelstadt mit Führung und Hinweisjagd durch das BLOK O.

Sa 22 ARLE gGmbH, Karl-Marx-Straße 21
14:00-17:00 Uhr: Märchen werden wahr! Deutsch-polnische Lesung des Märchens „Frau Holle“, Schneeballschlacht und Schneemann bauen im Winterland.

So 23 Gemeinschaftsinitiative Lennépark, Start Lennépassagen Parkseite (Diebels)
11:00-13:00 Uhr: Geführter Spaziergang durch den Süden des winterlichen Lennéparks mit Aufwärmusch im „Vom Fass“.

Mo 24 Kirche des Heiligen Geistes, ul. Wojska Polskiego 140
22:00 Uhr: Die Römisch-Katholische Gemeinde lädt BürgerInnen der Doppelstadt zur gemeinsamen Christmette ein.



LEBENDIGER ADVENTSKALENDER AKTYWNY KALENDARZ ADWENTOWY FRANKFURT (ODER) - SŁUBICE



Vom 1. bis 24. Dezember 2018 öffnen soziale, kulturelle oder gewerbliche Einrichtungen für Sie ihre Türen, stellen sich und ihre Arbeit vor und überraschen mit einem kostenlosen Angebot in besonderer Adventsatmosphäre.

Seien Sie neugierig und begeben Sie sich auf eine vorweihnachtliche Entdeckungstour durch Frankfurt (Oder) und Słubice!

Od 1 do 24 grudnia 2018, instytucje z obszarów społecznego i kulturowego oraz handlu otworzą dla Państwa swoje drzwi, przedstawią się, opowiedzą o swojej pracy oraz zaskoczą darmową ofertą w wyjątkowej adwentowej atmosferze.

Zapraszamy do udziału w przedsięwziętej odkrywczej wyprawie do Słubic i Frankfurtu nad Odrą!



Klein-Projekte-Fonds der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA
Barrieren reduzieren – gemeinsame Stärken nutzen.
Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony.

Organisationsteam/Zespół organizacyjny:



Medienpartner/Patronat medialny:

